

# Die Eschringer Home-Pages

Ausgabe 144  
November 2016

## Fr., 18.11.2016 - 20 Uhr: Dorfgemeinschaftshaus Irish Folk-Legende Andy Irvine gibt sich die Ehre!

Nach dem Konzert mit dem englischen Country-Duo My Darling Clementine folgt wenige Wochen später ein weiteres musikalisches Highlight. Diesmal gelang es, eine Ikone des Irish Folk in unser Dorf „zu lotsen“. Andy Irvine, 1942 in London als Sohn irischer Eltern geboren, ist wahrlich eine der einflussreichsten Köpfe des Irish Folk-Revivals, hat sich vor allem als Mandolaspielder international einen großen Namen gemacht.

Nach seiner Zeit mit den legendären Sweeney's Men bereiste er 1968/69 den Balkan und den Nahen Osten, entdeckte für sich und die irische Folkmusic z. B. die griechische Bouzouki als Instrument.

Irvine gilt als ideenreicher Arrangeur, der es versteht, traditionelles Material auf neue, frische Art aufzubereiten, und er ist ein ausgezeichnete Komponist mit ganz besonderen rhythmischen Fähigkeiten.

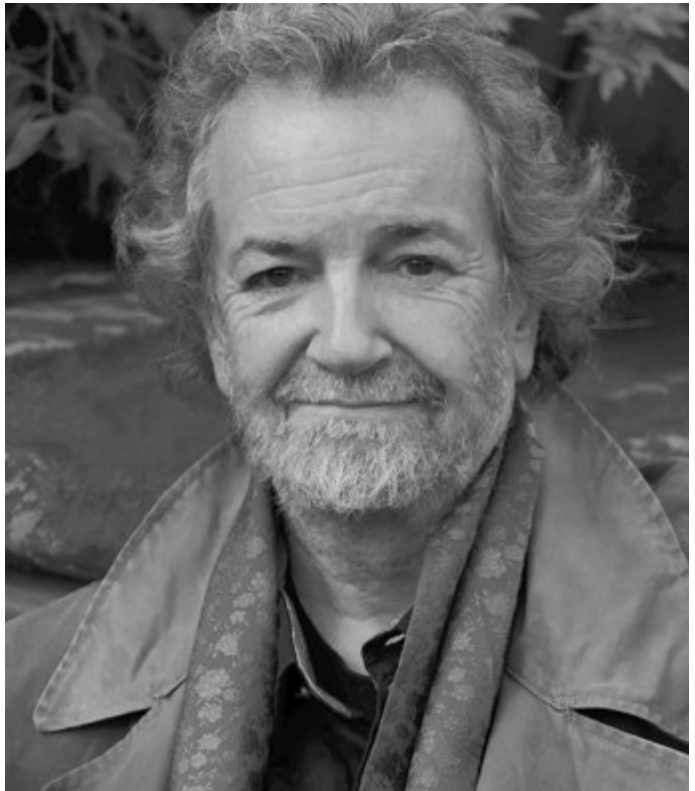
Geprägt wurde er sehr stark von Woody Guthrie, gerade in puncto Songwriting. Seine Lieder sind Geschichten von politisch Verfolgten, von Emigranten, von Helden der Arbeiterklasse und von seiner Erfahrung als fahrender Sänger, der fast auf der ganzen Welt gesungen hat. Er war Gründungsmitglied der irischen Top-Bands Planxty und Patrick Street, realisierte seine Vorstellungen von zeitgenössischer Weltmusik

im Wortsinne mit der Gruppe Mozaik und gründete jüngst u. a. mit dem Planxty-Weggefährten Dónal Lunny das Quartett Usher's Island. Ein außergewöhnliches und intensives Konzert darf erwartet werden.

(red.)

Wegen des eingeschränkten Platzes ist das Kartenkontingent begrenzt! Tickets sind im Vorverkauf zu haben (15.- €) bei Vogelgesang Audio Video (Hauptstr. 42, SB-Ensheim) und Presse Emma (Provinzialstr. 92, SB-Fechingen).

[www.andyirvine.com](http://www.andyirvine.com)



# Veranstaltungen *auf einen Blick*

## November

06	14:30	TuS-Fussball	TuS Eschringen – SV Wehrden 2, Sportplatz ?
07	11:00	Kirb	Kirwemoondaah, Feuerwehrgerätehaus
08	19:30	Geschichtswerkstatt	Treffen, Dorfgemeinschaftshaus
11	18:00	Arbeitsgemeinschaft	Martinsumzug, Feuerwehrgerätehaus
13	09:30	Musikverein	Volkstrauertag, vor Ehrenmal
18	20:00	Arbeitsgemeinschaft	Konzert Andy Irvine, Dorfgemeinschaftshaus
19	08:30	NABU	Nistkastenkontrolle im Ensheimer Tal, Waldparkplatz
24	16:00	KFD	Seniorenachmittag, Pfarrheim

## Dezember

03	14:00	NABU	Verkauf Streufutter, Futterhäuser usw, Vereinshaus
04	14:30	TuS-Fussball	TuS Eschringen – DJK Burbach, Sportplatz ?
11	18:00	Musikverein	Kirchenkonzert, Pfarrkirche
13	16:30	Musikverein	Weihnachtsfeier Jugend, Dorfgemeinschaftshaus



Reisengentur

**Daniela Jost**



**Pauschalreisen**

**Busreisen**

**Last-Minute**

**Tel. 0 68 93 / 7 02 37**

## 11.11. Traditioneller Martinsumzug

Wie seit vielen Jahren üblich, findet Anfang November in Eschringen wieder ein Martinsumzug statt, und zwar am Freitag, den 11.11.2016. Um 18.00 Uhr treffen sich alle teilnehmenden Gruppen, insbesondere die Eltern und Großeltern mit den Kindern am Feuerwehrgerätehaus in der Gräfinthaler Straße. Von dort geht der Umzug, von St. Martin zu Pferd angeführt, durch die Karl-Leidinger-Straße und

die Andreas-Kremp-Staße zum Festplatz im Pfaffeneck. Der Musikverein „Lyra“ Eschringen begleitet den Umzug mit Musik.

Der Ausklang des Umzuges auf dem Festplatz erfolgt mit warmem Tee, Glühwein und Grillwürsten. Die Männer und Frauen der Freiwilligen Feuerwehr Eschringen sorgen für die Sicherheit während des Umzuges und beim Martinsfeuer und zusammen mit dem DRK-Ortsverband Eschringen für die

Bewirtung auf dem Festplatz. Auch bei schlechter Witterung findet der Martinsumzug statt, nur dass anstatt des Feuers auf dem Festplatz der Ausklang im Feuerwehrgerätehaus ist.

Alle Mitbürger/innen von Eschringen sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen.

Evtl. Rückfragen an Arno Schmitt. Auf der Poweyh 20, 66130 Saarbrücken, Tel. 06893-2045.

(AS)

## Geschichtswerkstatt trifft sich

Am Dienstag, den 08. November 2016, kommen die Mitglieder der Eschringer Geschichtswerkstatt/VHS Halberg ab 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus (ehemalige Grundschule) zu einem Treffen

zusammen. Vorbereitet werden soll eine öffentliche Veranstaltung, bei der das neue „Eschringer Heft“ Nummer 9 mit dem Titel „Handel, Handwerk und Gewerbe in Eschringen: von den Anfängen bis zur

Jahrtausendwende“ vorgestellt werden wird. Des Weiteren will man sich Gedanken über Projekte für 2017 machen. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

(RS)

# Bouletreff sucht Mitspieler

Die Boulespieler des TuS Eschringen suchen neue Mitspieler. Wer sich dem Eschringer Bouletreff anschließen möchte kann gerne mittwochs

oder freitags ab 16:30 Uhr zum Schnuppern kommen. Der Platz befindet sich hinter der Sporthalle.

(KE)

# Caroline Utzig schafft den Hattrick!

Zum dritten Mal in Folge nach 2014 und 2015 wurde Caroline Utzig Deutsche Mehrkampfmeisterin 2016 im Schwimm-Fünfkampf der „AK 14/15 Jahre“ des DTB. Mit 59,670 Punkten und einem Vorsprung von mehr als sieben Punkten sicherte sie sich in Bruchsal erneut den Titel mit hervorragenden Leistungen im Schwimmen, Tauchen und Kunstspringen. Die Aktive des TV Fechingen (TVF) und Kader-Athletin des Saarländischen Schwimmbundes (SSB) bewies wieder einmal ihre Ausnahmestellung in Deutschland in dieser Disziplin und ist für das Deutsche Turnfest 2017 in Berlin bestens gerüstet.

Einen spannenden Wettkampf lieferte Anika Schulz (TVF) in der „AK 16/17 Jahre“. Mit persönlichen Bestzeiten im Schwimmen, Tauchen sowie zwei gelungenen Kunstsprüngen vom 1m-Brett sicherte sie sich mit 51,095 Punkten den dritten Platz und damit die Bronzemedaille bei ihrer zweiten Deutschen Meisterschaft.

Dirk Anhaus, der ebenso Trainer des TVF und TVB ist, startete in der „Altersklasse 30 Jahre und älter“. Der dritte Platz (54,324 Punkte) gegen starke, teils wesentlich jüngere Konkurrenz war der Lohn für einen gelungenen Wettkampf. In den vergangenen Jahren war er bereits mehrmals unter den ersten Drei platziert.

Jeweils den 6. Platz belegten Katja Schilling (55,103 Punkte) in der „AK 20“ sowie der „Youngster“ Maurice Krüll (45,119 Punkte) in der „AK 12/13 Jahre“, beide vom TVF. Holger Schulz (TVF), Senior und Trainer der Mannschaft, belegte in der „AK 30“ den 8. Platz (47,066 Punkte). Jonas Langer vom TV Bischmisheim (TVB) beendete den Wettkampf mit 44,243 Punkten und dem 10. Platz. Kim Antonia Weber (TVF) erlangte Rang 11 mit 44,619 Punkten und bei seinen ersten Deutschen Meisterschaften erzielt „Youngster“ Mathias Langer vom TVB mit 32.020 Punkten den 17. Platz in der „AK12/13“.

Vereine und Trainer sind mit Recht stolz auf die Ergebnisse ihrer Aktiven. Weitere Informationen über den TV Fechingen erhalten Sie unter [www.tv-fechingen.de](http://www.tv-fechingen.de). (jw)



## Impressum:

*Die Eschinger Home-Pages*

**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**

15. November 2016

**Verteilung:**

alle Haushalte in Eschringen

**Erscheinungsweise:**

monatlich – 650 Stück

**Chefredakteur:**

Roland Schmitt

**Anzeigen-/Satz,**

**Layout:**

Jean-Louis Güth

**Marketing/**

**Digital-Druck:**

Stefan Vogelgesang

**Annahmestelle:**

Vogelgesang, Ensheim

**Herausgeber:**

Arbeitsgemeinschaft

Eschringer Vereine e. V.

**Kontakt:**

[homepages@eschringen.de](mailto:homepages@eschringen.de)

Tel. 65 53 S. Vogelgesang

## Notfall dienst

**Notarzt Tel. 19222**

**Feuerwehr Tel. 1 12**

**Polizei Tel. 1 10**

**ASB Tel. 06 81-880040**

**Krankenhaus Halberg**

Tel. 06 81-8892711

**Krankenhaus Winterberg**

Tel. 06 81-96 30

**Frauenhaus**

Tel. 08 00-1110111

**Vergiftungen**

Tel. 06841-19240

**Gem. Praxis Ensheim**

Tel. 06893-1212

Für die Richtigkeit dieser Angaben übernimmt die AG keine Gewähr!

## Winterkonzert der Gräfinthaler Vierjahreszeiten am 25.11.2016 „La Mannschar“

Am Freitag, 25. November 2016, lädt der Verkehrsverein Mandelbachtal um 20.00 Uhr zum Winterkonzert seiner Veranstaltungsreihe „Gräfinthaler Vierjahreszeiten“ ins Haus Wulfinghoff in Gräfinthal ein. Nach dem großen Erfolg im Vorjahr ist ein weiteres Mal das Vokalensemble „La-Mannschar“ zu Gast. Das Repertoire des sechsköpfigen Ensembles aus Neunkirchen besteht sowohl aus älterer als auch aus neuer Musik, vom Madrigal bis zum Pop-Song, von Praetorius bis zu den Beatles, von Ernst bis hin zum unterhaltsamen Klamauk.

Zahlreiche Auftritte sowie Funk- und Fernsehaufnahmen haben das Ensemble mittlerweile bekannt und beliebt gemacht. 2012 erhielt La-Mannschar den Neunkircher Kulturförderpreis.

Die sechs Sänger Nicolas Schneider, Andreas Denig, Benjamin Müller, Guido Welsch, Gianni Gelardi und Steffen Oberheim präsentieren diesmal ein Programm, das zu Beginn der Adventszeit natürlich auch schon weihnachtlich geprägt sein wird, bei dem aber auch die Freunde der LaMannschar-Klassiker wieder voll auf ihre

Kosten kommen werden. Außergewöhnlicher Harmoniegesang und spontaner Witz machen Konzerte der sechs Ausnahmesänger zu einem unvergesslichen Hörerlebnis.

Die Veranstaltung wird unterstützt durch die VR-Bank Saarpfalz. Eintrittskarten erhalten Sie zum Preis von 10,- € im Vorverkauf erhältlich im Büro des Verkehrsvereins Mandelbachtal im Rathaus in Ormesheim, Theo-Carlen-Platz 2, 66399 Mandelbachtal, Tel. 06893 809-126.

E-Mail: [verkehrsverein@mandelbachtal.de](mailto:verkehrsverein@mandelbachtal.de). (nw)

## Martinsumzug auch in Fechingen

Der traditionelle Termin für die St.-Martins-Feier mit Laternenumzug am 10. November 2016 fällt in diesem Jahr auf einen Donnerstag. Die ökumenische Andacht findet um 18 Uhr in der evangelischen Kirche auf dem Kirchberg statt.

Beim anschließenden Martinsumzug erhellen viele Laternen unter Begleitung von St. Martin und seinem Pferd die Straßen zum Martinsfeuer,

das dieses Jahr erneut auf dem Feuerwehrfestplatz entzündet wird. Am Martinsfeuer sorgen die Männer und Frauen der Freiwilligen Feuerwehr Fechingen für die Sicherheit, und der TV Fechingen übernimmt die Bewirtung mit Martinsbrezeln, Würstchen sowie (Kinder-) Glühwein und sonstigen Getränken. Kinder, Eltern, Großeltern, Verwandte, Bekannte und Freunde sind herzlich will-

kommen. Der Umzug findet bei jeder Witterung statt. Es wird wegen möglicher Gefahren darum gebeten keine Fackeln mitzubringen. Brezelbons sind vorab im evangelischen Kindergarten, bei Presse Emma sowie in der Bäckerei Adam in Fechingen erhältlich. (jw)

Weitere Informationen über den TV Fechingen finden Sie unter [www.tvfechingen.de](http://www.tvfechingen.de).

Anzeige



### vogelgesang

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe !

Ihr Spezialist für TV, Sat und Hausgeräte

Philips 55PUS7181/12

Ultraflacher 4K UHD-LED-Fernseher powered by Android TV

- ✓ mit 3-seitigem Ambilight
- ✓ 139 cm (55")
- ✓ 4K Ultra HD-LED-Fernseher
- ✓ DVB-T/ T2/ T2-HD/C/S/S2
- ✓ Quad Core, 16 GB und erweiterbar

ULTRA HD

PHILIPS 



66131 Ensheim  
66399 Ormesheim

Hauptstraße 42  
Adenauerstraße 62

0 68 93 / 65 53  
0 68 93 / 83 74 80

[www.vogelgesang.saarland](http://www.vogelgesang.saarland)

## **Buchtipp: Heute noch müssen wir weg!**

### ***Evakuierungen im saarländisch-lothringischen Grenzgebiet 1939 und 1944***



Eigentlich ist dieses Buch „nur“ ein „Abfallprodukt“, „Heute noch müssen wir weg!“, so lautet der Titel der gleichnamigen Filmdokumentation des

Saarländischen Rundfunks und eben auch dieser verdienstvollen Publikation, die mit vielen bisher unveröffentlichten Fotos aufwarten kann. Nicht wenige Eschinger Seniorinnen und Senioren machten gewiss ähnliche Erfahrungen als Kinder und Jugendliche wie die zitierten Zeitzeugen. Der 1. September 1939 markierte den Beginn des Zweiten Weltkrieges. Von diesem Tag an überzog das nationalsozialistische Deutschland ganz Europa mit einem unbeschreiblichen Grauen. Dass dieser Schrecken 5 1/2 Jahre dauern würde, konnte auch die Bevölkerung im deutsch-französischen Grenzgebiet nicht ahnen. Für die hieß es zunächst: Evakuierung! Weg von hier. Sofort. Und jeder durfte nur wenige Kilo Gepäck mitnehmen. Die Menschen brachen auf voller Sorgen, wie es ihnen

in der Fremde ergehen würde und was sie wohl erwartet, wenn sie zurückkehrten.

In „Heute noch müssen wir weg!“ belegt Annette Bak mit Experten und Zeitzeugen eindrucksvoll, dass diese Sorgen durchaus berechtigt waren. Auf beiden Seiten der Grenze wurde von Plünderung, Zerstörung und sogar Abrissen ganzer Dorfteile berichtet. Die NS-Verwaltung nutzte die Abwesenheit der eigenen Bevölkerung dazu, Dörfer nach ihrer Ideologie umzugestalten.

Obwohl die politischen Verhältnisse entlang der Grenze höchst unterschiedlich waren, gleichen sich die Erlebnisse der Evakuierten hüben wie drüben auf verblüffende Weise. Erschienen ist dieses Buch im Saarbrücker Geistkirch-Verlag. Es kostet 15,80 €. (red.)

— Anzeige —

Öffnungszeiten:  
tägl. von 11.30-14.00 + 17.30-23.30 Uhr  
**KEIN RUHETAG!**  
Wir nehmen Bestellungen ab 10.30 Uhr  
entgegen!



# Bel Paese

## Da Marcello Pizzeria - Heimservice

Hauptstraße 15, 66130 Eschringen,  
Telefax 8010867

# Telefon 06893-70640/41

Speisekarte online unter [www.speisekarte24.de](http://www.speisekarte24.de)

**Alle Gerichte zum Mitnehmen!**  
Sommerterrasse mit Platz für ca. 80 Personen.

## Unsere Kräuter: Der Wiesensalbei

In puncto Gesundheit stellen wir heute eine wahre Wunderpflanze vor. Ihre antibakteriellen Eigenschaften helfen bei Erkältung, Halsentzündung, Husten und Fieber; dank Gerbsäure, Tanninen, Bitterstoffen hilft sie bei Verdauungsschwäche, Blähungen, Durchfall; Ätherische Öle, Kampfer, Zineol, Pinen und Salven wirken gegen Nachtschweiß, Fußschweiß, Zahnfleischentzündungen, Hauterkrankungen, Ekzeme und auch bei Insektenstichen; das psychoaktive Thujon ist schon in geringen Dosen bei Nervenschwäche wirksam; dank ihrer östrogenhaltigen Substanzen balanciert die Pflanze den weiblichen Hormonhaushalt besonders gut während der Pubertät und in den Wechseljahren. Die Rede ist vom Wiesensalbei.

Die bis zu 60 cm hohe Pflanze bevorzugt nährstoffreichen, kalkhaltigen Boden und liebt sonnige Standorte. Deshalb ist wir sie auf den heimischen Wiesen sehr verbreitet. Ab Ende April bis zum Spätsommer ist der Wiesensalbei mit seinen blau-lila Blüten und seinem intensiven Aroma beim Zerreiben der Blätter eine eindrucksvolle Pflanze. Er gehört zu den Lippenblütlern und ist ein beliebter Nektarspender für

Hummeln. Er ist bei uns an sonnigen, kalkhaltigen Standorten wild zu finden.

Die Blätter wachsen gegenständig am Stängel. Sie sind erheblich größer und weicher als die Blätter des Gartensalbeis. Auch riechen sie deutlich weniger würzig als der kultivierte Bruder. Beim Wiesensalbei stehen eher die Gerb- und Bitterstoffe im Vordergrund des Aromas.

Die Blüten sind „Eigentliche Lippenblumen“. Die Unterlippe dient als Sitz für die Bestäuber, die helmförmige Oberlippe verbirgt die 2 Staubblätter und den Griffel. Durch starkes Wachstum des Konnektivs (so nennt man das Staubbeutel-Zwischenstück) sind die Staubbeutelhälften weit auseinandergerückt.

Über den typischen Salbei-Mechanismus wird die Blüte bestäubt: Die Hummel steckt ihren Rüssel in die Blüte und durch eine Öse am unteren Hebelarm, um Nektar zu sammeln, löst sie dabei den Hebelmechanismus (auch Schlagbaummechanismus genannt) aus, der den Blütenstaub am haarigen Körper der Hummel abstreift. Der Pollen wird dann von der Hummel zu anderen Blüten weiter getragen. Der Nektar

ist nur langrüsseligen Insekten wie den Hummeln zugänglich, seltener wird der Mechanismus von Bienen betätigt. Jede Blüte enthält einen Pollenvorrat für ca. 12 Bestäubungen.

Der Wiesensalbei wartet noch mit einer weiteren Besonderheit auf: Die ausdauernde Halbrosettenpflanze gehört zu den Lichtpflanzen, die bei weniger als 20 % der normalen Tageslichtmenge steril bleiben. Die Pfahlwurzel reicht bis 1 m Tiefe.

Bis in die heutige Zeit und in die moderne Medizin hat sich der Salbei seinen Stellenwert als antibakterielles, krampflösendes, entzündungs- und schweißhemmendes Kraut bewahrt. Seine hohe Wertschätzung trägt der Salbei schon im lateinischen Namen: *Salvia* leitet sich vom lateinischen „salvare“ - „heilen“ - ab.

Für die Römer war Salbei eine heilige Pflanze, die Griechen glaubten gar, er könne unsterblich machen. Im Mittelalter galt der Salbei als Zauberkraut. Er schützte nicht nur vor Hexen und bösen Geistern, sondern konnte auch Schlösser öffnen, Wünsche verwirklichen und materiellen Wohlstand heranziehen. Diebe, die die Häuser von Pestopfern plünderten, sollen sich mit seiner Hilfe gegen

Anzeige



# WOLFANGER

- Kaminholz
- Grillholz
- Baumfällungen

Telefon (0 68 93) 7 07 64 - Ensheim

Ansteckung geschützt haben - das Rezept gaben sie preis, um ihrer Hinrichtung zu entgehen - es ist als „Essig der vier Räuber“ überliefert.

Frische und Wohlfinden entfaltet Salbei auch in der Küche. Hier dient die Kräutermischung an Fisch, Fleisch, Saucen oder Suppen gleich noch der besseren Fettverdauung.

Die Frische des Salbeiduftes wirkt auch auf unseren Geist und macht ihn wach und lebendig. Dieser Effekt war offenbar auch erwünscht, wenn man früher Salbeiblätter in die Kirchengesangsbücher legte.

(WA)

Foto:  
Andreas Michael Schmitt/  
Wikipedia



Anzeige

# MICHAEL JOST

K A R O S S E R I E - F A C H B E T R I E B

**Karosserie-Instandsetzung  
Lackierungen**

**Karosserie**



**Fachbetrieb**

**Hauptstraße 63**

**66130 Eschringen**

**Telefon 0 68 93 / 27 50**

**Telefax 0 68 93 / 7 06 71**

**E-Mail: [karosserie-jost@t-online.de](mailto:karosserie-jost@t-online.de)**



## Unser Maß aller Dinge ist Ihre Zufriedenheit

Daher unterstützen wir Sie in allen  
Fragen des Tiefbaus – von der  
Planung bis zur Umsetzung:

- Infrastruktur
- Stadtentwässerung
- Ingenieurbauwerke
- Verkehrsanlagen
- Vermessung

WSV Beratende Ingenieure GmbH  
Heinrich-Barth-Str. 31  
66115 Saarbrücken  
Tel.: 0681 950833-0

[www.wsv-ingenieure.de](http://www.wsv-ingenieure.de)



**Sie brauchen nicht mehr zum TÜV...  
...auch wir prüfen Ihr Fahrzeug.  
PKW...LKW...BUS...KRAD**

VERTRAGSPARTNER  
**GTÜWALTER**

66130 Sbr.-Eschringen • In der Kimmbach 1  
Tel. 0 68 93 / 7 09 16  
66333 Völklingen • Nordring 99a  
Tel. 0 68 98 / 8 52 08 31  
[www.isv-walter.de](http://www.isv-walter.de)

**ING.- & SACHVERSTÄNDIGENBÜRO WALTER**